

V Bruseli 24. októbra 2018
(OR. en)

13531/18

PECHE 426
DELACT 142

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 19. októbra 2018

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2018) 6794 final

Predmet: DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 18. 10. 2018, ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2019 – 2021

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2018) 6794 final.

Príloha: C(2018) 6794 final



V Bruseli 18. 10. 2018
C(2018) 6794 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 18. 10. 2018,

**ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov
žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2019 – 2021**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Jedným z kľúčových cieľov spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovených v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 je postupné odstránenie odhadzovania úlovkov pri všetkých druhoch rybolovu EÚ. Odhadzovanie úlovkov predstavuje značné plytvanie zdrojmi a má negatívny vplyv na udržateľné využívanie zdrojov, ako aj na hospodársku životaschopnosť rybolovných činností. Povinnosť vylodiť úlovky sa uplatňuje od 1. januára 2019 na všetky úlovky pri rybolove druhov žijúcich pri morskom dne, ktoré podliehajú obmedzeniam výlovu. V zreformovanej politike sa tiež stanovuje väčšia regionalizácia, ktorou sa zabezpečí, aby sa pravidlá prispôbili osobitným charakteristikám každej rybolovnej a morskej oblasti.

SRP obsahuje rad ustanovení, ktoré majú uľahčiť plnenie povinnosti vylodiť úlovky. Patria medzi ne všeobecné ustanovenia o flexibilitě, ktoré môžu členské štáty uplatňovať v súvislosti s riadením svojich kvót. Ďalej sa v SRP stanovujú osobitné mechanizmy flexibility, ktoré treba zaviesť prostredníctvom viacročných plánov, alebo v prípade, že viacročné plány neexistujú, prostredníctvom tzv. plánov pre odhadzovanie úlovkov. Tieto plány pre odhadzovanie úlovkov majú byť dočasným opatrením na vymedzené obdobie najviac troch rokov s možnosťou predĺženia o ďalšie obdobie troch rokov. Vychádzajú zo spoločných odporúčaní viacerých členských štátov toho istého regiónu alebo morskej oblasti.

Delegované nariadenie (EÚ) 2015/2439¹, ktorým sa stanovil plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2016 – 2018, bolo zrušené a nahradené delegovaným nariadením (EÚ) 2016/2374².

Týmto delegovaným aktom sa nahrádza súčasný plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách [delegované nariadenie (EÚ) 2016/2374]. Podľa článku 15 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môže plán pre odhadzovanie úlovkov obsahovať tieto prvky:

- osobitné ustanovenia o druhoch rybolovu alebo druhoch rýb, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky,
- špecifikáciu výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky, ak druh rybolovu alebo druh rýb spĺňa určité kritériá z hľadiska vysokej miery prežitia,
- ustanovenia o výnimkách *de minimis*,
- ustanovenia o dokumentácii úlovkov,
- stanovenie minimálnych ochranných referenčných veľkostí,
- technické opatrenia.

V súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vychádza navrhovaný delegovaný akt zo spoločného odporúčania, ktoré vypracovali a predložili Komisii dotknuté členské štáty (t. j. Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Portugalsko), ktoré majú priamy hospodársky záujem na príslušných druhoch rybolovu v tomto regióne.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

V snahe uplatňovať regionalizovaný prístup sa členské štáty ležiace pri juhozápadných vodách dohodli, že predsedajúca krajina (Španielsko) by mala predložiť Komisii spoločné

¹ Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2015, s. 36.

² Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 33.

odporúčanie. To bolo preto predložené útvárom Komisie 31. mája 2018. Dodatočné informácie poskytli neskôr. Na základe posúdenia, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF), členské štáty ležiace pri juhozápadných vodách upravili spoločné odporúčanie 31. augusta 2018. Obsahovalo okrem iného tieto prvky:

- opis druhov rybolovu, na ktoré sa vzťahuje plán pre odhadzovanie úlovkov,
- viaceré výnimky z dôvodu vysokej miery prežitia,
- viaceré výnimky *de minimis*.

V súlade s postupom uvedeným v článku 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je toto spoločné odporúčanie výsledkom diskusií členských štátov ležiacich pri juhozápadných vodách, ktoré majú priamy hospodársky záujem, pričom sa zohľadnili stanoviská Poradnej rady pre juhozápadné vody (SWW AC), ktorá je zodpovedná za druhy rybolovu, na ktoré sa vzťahuje spoločné odporúčanie. Súčasťou spoločného odporúčania je dokumentácia k všetkým uvedeným prvkom, ktorou sú podložené výnimky a ostatné ustanovenia spoločného odporúčania.

Spoločné odporúčanie vypracovali dotknuté členské štáty v rámci regionálnej skupiny, pričom z odbornej stránky spolupracovali pod vedením skupiny riaditeľov pre rybárstvo na vysokej úrovni a intenzívne konzultovali so zainteresovanými stranami.

Počas prípravy spoločného odporúčania sa v súvislosti s plánovanými opatreniami v rámci spoločného odporúčania konzultovalo s Poradnou radou pre juhozápadné vody. Skupina členských štátov sa ďalej usilovala o čo najkonzistentnejší prístup s vykonávaním povinnosti vylodiť úlovky v iných morských oblastiach, predovšetkým v severozápadných vodách.

V spoločnom odporúčaní sa poukazuje na potrebu udeliť výnimku na určité úlovky na základe právnych predpisov týkajúcich sa produktov rybolovu, ktoré sú nevhodné na ľudskú alebo živočíšnu spotrebu, t. j. nariadenia (ES) č. 853/2004 a nariadenia (ES) č. 1881/2006. V prípade spoločných odporúčaní v rámci spoločnej rybárskej politiky sa však zdá, že takáto výnimka nepatrí do rozsahu pôsobnosti plánov pre odhadzovanie úlovkov podľa článku 15 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Táto výnimka preto nebola zahrnutá do tohto nariadenia.

V spoločnom odporúčaní sa spomína aj výnimka na ryby napádané dravcami. Na túto výnimku sa však už vzťahuje článok 15 ods. 4 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a nemusí sa vykonávať delegovaným aktom.

Všetky prvky spoločného odporúčania, ktoré členské štáty predložili Komisii a v ktorých ide o uplatňovanie povinnosti vylodiť úlovky na dotknuté druhy rybolovu a o výnimky *de minimis*, ako aj výnimky z dôvodu vysokej miery prežitia, posúdila príslušná pracovná skupina expertov STECF a plenárne zasadnutie STECF, ktoré sa konalo 2. – 6. júla 2018³.

Na základe hodnotenia uskutočneného výborom STECF a Komisiou, ako aj po objasnení určitých bodov spoločného odporúčania sa Komisia domnieva, že uvedené znenie spoločného odporúčania je v súlade s článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Komisia si uvedomuje, že charakter rybolovu sa môže časom zmeniť. Je preto dôležité objasniť, že to, že výnimky boli predtým udelené na obdobie trvania plánu pre odhadzovanie úlovkov (t. j. 3 alebo 5 rokov), ešte neznamená, že v nasledujúcom pláne pre odhadzovanie úlovkov bude ich platnosť automaticky predĺžená. Keďže sa zloženie úlovkov, rybolovné techniky alebo správanie flotíl pri rybolove, na ktoré sa vzťahuje výnimka, mohlo zmeniť, treba, aby STECF opätovne prehodnotil zavedené výnimky po 3 alebo 5 rokoch od ich

³ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

počiatočného udelenia a aby členské štáty mali povinnosť znovu poskytnúť odôvodnenie a vedecké údaje na preskúmanie výborom STECF.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Hlavný právny krok spočíva v prijatí opatrení, ktoré by uľahčili plnenie povinnosti vylodiť úlovky.

V nariadení sa špecifikujú druhy rýb a druhy rybolovu, na ktoré by sa vzťahovali osobitné opatrenia: t. j. výnimky *de minimis* a výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia.

Právny základ

Článok 15 ods. 6 a článok 18 ods. 1 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

Zásada proporcionality

Návrh patrí do rozsahu pôsobnosti delegovaných právomocí udelených Komisii článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie účelu uvedeného ustanovenia.

Výber nástroja

Navrhovaný nástroj: delegované nariadenie Komisie.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu: Komisii bola udelená právomoc prijať plán pre odhadzovanie úlovkov prostredníctvom delegovaných aktov. Členské štáty s priamym hospodárskym záujmom predložili spoločné odporúčanie. Opatrenia uvedené v spoločnom odporúčaní, ktoré sú súčasťou tohto návrhu, vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a spĺňajú všetky relevantné požiadavky stanovené v článku 18 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 18. 10. 2018,

ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2019 – 2021

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES⁴, a najmä na jeho článok 15 ods. 6 a článok 18 ods. 1 a 3,

keďže:

- (1) Cieľom nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je postupne odstrániť odhadzovanie úlovkov pri všetkých druhoch rybolovu Únie zavedením povinnosti vylodiť úlovky druhov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu.
- (2) Článkom 15 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa Komisia splnomocňuje prijímať prostredníctvom delegovaných aktov plány pre odhadzovanie úlovkov na úvodné obdobie najviac troch rokov, ktoré možno predĺžiť o ďalšie celkové obdobie troch rokov, a to na základe spoločných odporúčaní vypracovaných členskými štátmi po konzultácii s relevantnými poradnými radami.
- (3) Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Portugalsko majú priamy hospodársky záujem na rybolove v juhozápadných vodách. Delegované nariadenie (EÚ) 2015/2439⁵, ktorým Komisia stanovila plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na obdobie 2016 – 2018, bolo zrušené a nahradené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2016/2374⁶ na základe spoločného odporúčania, ktoré predložilo Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Portugalsko v roku 2016. Delegované nariadenie (EÚ) 2016/2374 bolo zmenené delegovaným nariadením (EÚ) 2018/44⁷.
- (4) Po konzultácii s Poradnou radou pre juhozápadné vody predložilo Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Holandsko a Portugalsko 31. mája 2018 Komisii nové spoločné odporúčanie. Relevantné vedecké orgány poskytli svoje vedecké príspevky, ktoré preskúmal Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF)⁸. O príslušných opatreniach sa rokovalo na zasadnutí skupiny expertov 11. septembra

⁴ Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

⁵ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2439 z 12. októbra 2015, ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách (Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2015, s. 36).

⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2374 z 12. októbra 2016, ktorým sa stanovuje plán pre odhadzovanie úlovkov pri rybolove určitých druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách (Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 33).

⁷ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2018, s. 1.

⁸ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

2018, na ktorom sa zúčastnili zástupcovia 28 členských štátov a Komisie, ako aj Európskeho parlamentu ako pozorovateľa.

- (5) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/2374 zahŕňalo výnimku z povinnosti vylodiť úlovky, pokiaľ ide o homára štíhleho uloveného vlečenými sieťami na lov pri dne v podoblastiach Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) 8 a 9, keďže existujúce vedecké dôkazy naznačovali možné vysoké miery prežitia, pričom sa zohľadnili charakteristické znaky výstroja na cielený lov tohto druhu, rybolovné postupy a ekosystém. Výbor STECF vo svojom hodnotení⁹ dospel k záveru, že najnovšie pokusy a štúdie uskutočnené v rokoch 2016 – 2018 preukazujú miery prežitia v rozsahu miery prežitia zistené v predchádzajúcej štúdii. Vzhľadom na to, že okolnosti sa nezmenili, výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia by sa mala naďalej uplatňovať v pláne pre odhadzovanie úlovkov druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2019 – 2021.
- (6) Podrobné vedecké dôkazy o mierach prežitia rajovitých ulovených s použitím všetkých druhov výstroja v podoblastiach ICES 8 a 9 nie sú dostupné v prípade všetkých segmentov flotily a kombinácií, ktoré využívajú túto výnimku. Hoci sa až na niekoľko výnimiek miery prežitia považujú vo všeobecnosti za stabilné, sú potrebné podrobnejšie informácie. Na získanie týchto údajov by rybolov musel pokračovať, a preto sa Komisia domnieva, že výnimka by sa mala udeliť, členské štáty by však mali byť povinné predkladať relevantné údaje, ktoré umožnia výboru STECF v plnej miere posúdiť odôvodnenie a Komisii umožnia vykonať preskúmanie. Členské štáty s priamym hospodárskym záujmom by mali každoročne čo najskôr, najneskôr však do 31. mája predložiť: a) plán vypracovaný v snahe zvýšiť mieru prežitia a doplniť chýbajúce údaje zistené výborom STECF, ktorý bude každoročne posudzovať výbor STECF, b) výročné správy o pokroku a prípadné zmeny alebo úpravy programov zameraných na mieru prežitia.
- (7) Pri posudzovaní mier prežitia rajovitých sa zistilo, že raje kukučie (*Leucoraja naevus*) majú výrazne nižšiu mieru prežitia než iné druhy, hoci je k dispozícii menej stabilných vedeckých poznatkov. Keby sa však výnimka na tento druh vôbec neuplatňovala, zabránilo by sa rybolovu a neprerušovanému zberu presných údajov. Komisia sa preto domnieva, že táto výnimka by sa mala udeliť len na 1 rok a bezodkladne by sa mali vypracovať nové štúdie a opatrenia na zlepšenie miery prežitia, ktoré by sa mali poskytnúť výboru STECF na posúdenie čo najskôr, najneskôr však do 31. mája 2019.
- (8) V novom spoločnom odporúčaní sa navrhuje tiež výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia, pokiaľ ide o pagela bledého uloveného výstrojom na drobný rybolov tzv. *voracera* v divízii ICES 9a. Členské štáty v snahe preukázať mieru prežitia pri odhadzovaní úlovkov pagela bledého poskytli vedecké dôkazy. Dôkazy boli predložené výboru STECF, ktorý dospel k záveru, že výnimka je dostatočne odôvodnená. Uvedenú výnimku preto treba zahrnúť do nového plánu pre odhadzovanie úlovkov na roky 2019 – 2021.
- (9) V novom spoločnom odporúčaní sa navrhuje tiež výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia, pokiaľ ide o pagela bledého uloveného háčikmi a lovnými šnúrami v podoblasti ICES 10. Členské štáty v snahe preukázať mieru prežitia pagela bledého pri uvedenom druhu rybolovu poskytli vedecké dôkazy. Dôkazy boli predložené výboru STECF, ktorý dospel k záveru, že výnimka je dostatočne odôvodnená. Uvedenú výnimku preto treba zahrnúť do nového plánu pre odhadzovanie úlovkov na roky 2019 – 2021.

⁹ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>.

- (10) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/2374 zahŕňalo výnimku *de minimis* z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pokiaľ ide o soleu európsku ulovenú vlečnými sieťami s rozperným rahnom a vlečnými sieťami na lov pri dne v divíziách ICES 8a a 8b a pokiaľ ide o soleu európsku ulovenú viacstennými žiabrovkami a žiabrovkami v divíziách ICES 8a a 8b. Dôkazy, ktoré poskytli členské štáty v súvislosti s uvedenými výnimkami v novom spoločnom odporúčaní, preskúmal výbor STECF¹⁰. Výbor STECF dospel k záveru, že spoločné odporúčanie obsahuje odôvodnené argumenty súvisiace s tým, že zvýšiť selektivnosť je náročné a s manipuláciou nechcených úlovkov sú spojené neprímerané náklady. Vzhľadom na to, že okolnosti sa nezmenili, výnimky *de minimis* by sa mali naďalej uplatňovať v pláne pre odhadzovanie úlovkov druhov žijúcich pri morskom dne v juhozápadných vodách na roky 2019 – 2021.
- (11) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/2374 zahŕňalo výnimku *de minimis* z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pokiaľ ide o merlúzu európsku ulovenú vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9. Dôkazy, ktoré predložili členské štáty v súvislosti s uvedenou výnimkou, preskúmal výbor STECF, ktorý dospel k záveru¹¹, že by sa malo vykonať viac skúšok na posúdenie zlepšenia selektivity. Na získanie týchto údajov by rybolov musel pokračovať, a preto sa Komisia domnieva, že výnimka by sa mala predbežne udeliť, členské štáty by však mali byť povinné predložiť relevantné údaje, ktoré umožnia výboru STECF v plnej miere posúdiť odôvodnenie a Komisii umožnia vykonať preskúmanie. Výnimka *de minimis* by sa preto mala predbežne udeliť do 31. decembra 2019. Dotknuté členské štáty by mali vykonať dodatočné skúšky a poskytnúť informácie čo najskôr, najneskôr však do 31. mája 2019, aby ich výbor STECF mohol posúdiť.
- (12) Nové spoločné odporúčanie obsahuje nové výnimky *de minimis*, pokiaľ ide o:
- beryxy ulovené háčikmi a lovnými šnúrami v podoblasti ICES 10,
 - mieňovca európskeho uloveného háčikmi a lovnými šnúrami v podoblasti ICES 10,
 - stavridy ulovené vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - stavridy ulovené žiabrovkami v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a oblastiach Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0,
 - makrelu atlantickú ulovenú vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - makrelu atlantickú ulovenú žiabrovkami v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a v oblastiach CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0,
 - sardelu európsku ulovenú vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - rybu *Capros aper* ulovenú vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - kalkany rodu *Lepidorhombus* ulovené vlečnými sieťami a záťahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - kalkany rodu *Lepidorhombus* ulovené žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,

¹⁰ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/1099561/STECF+PLEN+15-02.pdf>.

¹¹ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2147402/STECF+PLEN+18-02.pdf>.

- platesu veľkú ulovenú vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - platesu veľkú ulovenú žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - čertovité ulovené vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - čertovité ulovené žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - tresku merlang ulovenú vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - tresku merlang ulovenú žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - tresku žltkavú ulovenú vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - tresku žltkavú ulovenú žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - mieňovca európskeho uloveného vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v divízii ICES 9a,
 - pagela bledého uloveného vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v divízii ICES 9a,
 - soleu ulovenú vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v divízii ICES 9a.
- (13) Členské štáty poskytli informácie k výnimkám *de minimis*, pokiaľ ide o beryxy a mieňovca európskeho ulovených háčikmi a lovnými šnúrami v podoblasti ICES 10. Výbor STECF preskúmal tieto dôkazy a dospel k záveru, že poskytnuté informácie obsahujú odôvodnené argumenty svedčiace o tom, že ďalšie zlepšenia selektívnosti je náročné dosiahnuť alebo predstavujú neprimerané náklady na manipuláciu s nechcenými úlovkami. Je preto vhodné zahrnúť tieto výnimky *de minimis* do nového plánu pre odhadzovanie úlovkov na roky 2019 – 2021.
- (14) Informácie, ktoré poskytli členské štáty, treba doplniť, pokiaľ ide o nové výnimky *de minimis*, pre každý z týchto druhov jednotlivo:
- stavridy, makrela atlantická, sardela európska, ryba *Capros aper*, kalkany rodu *Lepidorhombus*, platesa veľká, čertovité, treska merlang a treska žltkavá ulovené vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - kalkany rodu *Lepidorhombus*, platesa veľká, čertovité, treska merlang a treska žltkavá ulovené žiabrovkami v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - stavridy a makrela atlantická ulovené žiabrovkami v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a v oblastiach CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 a
 - mieňovec európsky, pagel bledý a solea ulovené vlečnými sieťami a zátahovými sieťami v divízii ICES 9a.
- Za týchto okolností by sa mali jednotlivé výnimky pre každý druh obmedziť na 1 rok a členské štáty by mali byť povinné predložiť relevantné údaje, ktoré umožnia výboru STECF v plnej miere posúdiť odôvodnenie a Komisii umožnia vykonať posúdenie. Tieto výnimky *de minimis* by sa preto mali predbežne udeliť do 31. decembra 2019. Dotknuté členské štáty by mali vykonať dodatočné skúšky a poskytnúť informácie čo najskôr, najneskôr však do 31. mája 2019, aby ich výbor STECF mohol posúdiť.
- (15) V snahe zabezpečiť spoľahlivé odhady miery odhadzovania úlovkov na účely stanovenia celkového povoleného výlovu (TAC) by mali členské štáty poskytnúť

v prípadoch, keď sú výnimky *de minimis* založené na extrapolácii situácií, o ktorých existujú len obmedzené údaje, a informáciách o časti flotily, presné a overiteľné údaje o celej flotile, na ktorú sa vzťahuje dané ustanovenie *de minimis*.

- (16) Opatrenia navrhované v novom spoločnom odporúčaní sú v súlade s článkom 15 ods. 4, článkom 15 ods. 5 písm. c) a článkom 18 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a môžu sa preto zahrnúť do tohto nariadenia.
- (17) Podľa článku 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 Komisia preskúmala posúdenie výboru STECF, ako aj potrebu, aby členské štáty zaistili plnenie povinnosti vylodiť úlovky v plnej miere od 1. januára 2019. V niekoľkých prípadoch si výnimky vyžadujú pokračovanie rybolovnej činnosti a zberu údajov s cieľom reagovať na pripomienky výboru STECF. Umožnenie dočasných výnimiek v uvedených prípadoch považuje Komisia za pragmatický a obozretný prístup k riadeniu rybárstva za predpokladu, že ich neumožnením by sa zabránilo zberu potrebných údajov, ktorý je nevyhnutný na riadne a informované riadenie odhodnotených úlovkov v záujme úplného nadobudnutia účinnosti povinnosti vylodiť úlovky.
- (18) Keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení majú priamy vplyv na hospodárske činnosti súvisiace s rybárskou činnosťou a na plánovanie rybárskej sezóny plavidiel Únie, toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení. Malo by sa uplatňovať od 1. januára 2019,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Plnenie povinnosti vylodiť úlovky

V podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a oblastiach Výboru pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (CECAF) 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 sa povinnosť vylodiť úlovky stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vzťahuje na druhy žijúce pri morskom dne v súlade s týmto nariadením na obdobie 2019 – 2021.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

„Voracera“ je výstroj na drobný rybolov, navrhnutý a vyrobený na miestnej úrovni, ktorý pozostáva z mechanizovanej šnúry s háčikmi a ktorý používajú flotily vykonávajúce drobný cielený rybolov pagela bledého na juhu Španielska v divízii ICES 9a.

Článok 3

Výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia homára štíhleho

1. Výnimka z povinnosti vylodiť úlovky, pokiaľ ide o druhy, pri ktorých vedecké dôkazy preukazujú vysokú mieru prežitia, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa vzťahuje na homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) uloveného v podoblastiach ICES 8 a 9 vlečnými sieťami na lov pri dne (kódy výstroja¹²: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, TBB, OT, PT a TX).

¹² Kódy výstroja použité v tomto nariadení zodpovedajú kódom uvedeným v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 404/2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva. V prípade plavidiel s celkovou dĺžkou

2. Pri odhadzovaní úlovkov homára štíhleho ulovených v prípadoch uvedených v odseku 1 sa všetky jedince vypustia okamžite a v oblasti, v ktorej boli ulovené.

Článok 4

Výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia rajovitých

1. Výnimka z povinnosti vylodiť úlovky, pokiaľ ide o druhy, pri ktorých vedecké dôkazy preukazujú vysokú mieru prežitia, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa vzťahuje na rajovité (*Rajiformes*) ulovené všetkými druhmi výstroja v podoblastiach ICES 8 a 9. Pri odhadzovaní rajovitých ulovených v uvedených oblastiach by sa mali tieto druhy vypustiť okamžite.
2. Členské štáty, ktoré majú priamy hospodársky záujem, predkladajú každoročne doplňujúce vedecké informácie na podporu výnimky stanovenej v odseku 1. Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybnárstvo každý rok posudzuje poskytnuté vedecké informácie do 1. augusta.
3. Výnimka, na ktorú sa odkazuje v odseku 1, sa vzťahuje na raju kukučiu do 31. decembra 2019. Členské štáty, ktoré majú priamy hospodársky záujem, predložia čo najskôr, najneskôr však do 31. mája 2019, doplňujúce vedecké informácie na podporu uvedenej výnimky. Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybnárstvo posúdi poskytnuté vedecké informácie do 1. augusta 2019.

Článok 5

Výnimka z dôvodu vysokej miery prežitia pagela bledého

1. Výnimka z povinnosti vylodiť úlovky druhov, pri ktorých vedecké dôkazy preukazujú vysokú mieru prežitia, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa uplatňuje na pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) uloveného výstrojom na drobný rybolov tzv. *voracera* v divízii ICES 9a a na pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) uloveného háčikmi a lovnými šnúrami v podoblasti ICES 10.
2. Pri odhadzovaní úlovkov pagela bledého ulovených v prípadoch uvedených v odseku 1 sa pagel bledý vypustí okamžite.

Článok 6

Výnimky de minimis

1. Odchylne od článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa môžu podľa článku 15 ods. 5 písm. c) uvedeného nariadenia odhadzovať tieto množstvá:
 - (a) v prípade merlúzy európskej (*Merluccius merlucciu*) maximálne do 6 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
 - (b) v prípade soley európskej (*Solea solea*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom a vlečnými sieťami na lov pri dne (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT a TX) v divíziách ICES 8a a 8b,

menej ako 10 metrov kódy výstroja použité v tejto tabuľke zodpovedajú kódom klasifikácie rybnárskeho výstroja FAO.

- (c) v prípade soley európskej (*Solea solea*) maximálne do 3 % celkového ročného výlovu tohto druhu plavidlami loviacimi viacstennými žiabrovkami a žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR a GEN) v divíziách ICES 8a a 8b,
- (d) v prípade beryxov (*Beryx spp.*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu plavidlami loviacimi háčikmi a lovnými šnúrami (kódy výstroja: LHP, LHM, LLS, LLD) v podoblasti ICES 10,
- (e) v prípade mieňovca európskeho (*Phycis blennoides*) maximálne do 3 % celkového ročného výlovu tohto druhu plavidlami loviacimi háčikmi a lovnými šnúrami (kódy výstroja: LHP, LHM, LLS, LLD) v podoblasti ICES 10,
- (f) v prípade stavríd (*Trachurus spp.*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (g) v prípade stavríd (*Trachurus spp.*) maximálne do 3 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a v oblastiach CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0,
- (h) v prípade makrely atlantickej (*Scomber scombrus*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (i) v prípade makrely atlantickej (*Scomber scombrus*) maximálne do 3 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8, 9 a 10 a v oblastiach CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0,
- (j) v prípade sardely európskej (*Engraulis encrasicolus*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (k) v prípade ryby *Capros aper* (*Caproidae*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (l) v prípade kalkanov rodu *Lepidorhombus* (*Lepidorhombus spp.*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (m) v prípade kalkanov rodu *Lepidorhombus* (*Lepidorhombus spp.*) maximálne do 4 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi

žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8 a 9,

- (n) v prípade platesy veľkej (*Pleuronectes platessa*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (o) v prípade platesy veľkej (*Pleuronectes platessa*) maximálne do 4 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (p) v prípade čertovitých (*Lophiidae*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (q) v prípade čertovitých (*Lophiidae*) maximálne do 4 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (r) v prípade tresky merlang (*Merlangius merlangus*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (s) v prípade tresky merlang (*Merlangius merlangus*) maximálne do 4 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (t) v prípade tresky žltkavej (*Pollachius pollachius*) maximálne do 5 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (u) v prípade tresky žltkavej (*Pollachius pollachius*) maximálne do 4 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi žiabrovkami (kódy výstroja: GNS, GND, GNC, GTR, GTN) v podoblastiach ICES 8 a 9,
- (v) v prípade mieňovca európskeho (*Phycis blennoides*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v divízii ICES 9a,
- (w) v prípade pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom, vlečnými sieťami na lov pri dne a zátahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v divízii ICES 9a,
- (x) v prípade soleí (*Solea* spp.) maximálne do 7 % celkového ročného výlovu tohto druhu v roku 2019 plavidlami loviacimi vlečnými sieťami s rozperným rahnom,

vlečnými sieťami na lov pri dne a záťahovými sieťami (kódy výstroja: OTB, OTT, PTB, TB, TBN, TBS, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX, SV) v divízii ICES 9a.

2. Výnimky *de minimis* stanovené v odseku 1 písm. a) a f) – x) sa predbežne uplatňujú do 31. decembra 2019. Členské štáty, ktoré majú priamy hospodársky záujem, predložia čo najskôr, najneskôr však do 31. mája 2019, doplňujúce vedecké informácie na podporu uvedenej výnimky. Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo posúdi poskytnuté vedecké informácie do 1. augusta 2019.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019 do 31. decembra 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. 10. 2018

*Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER*